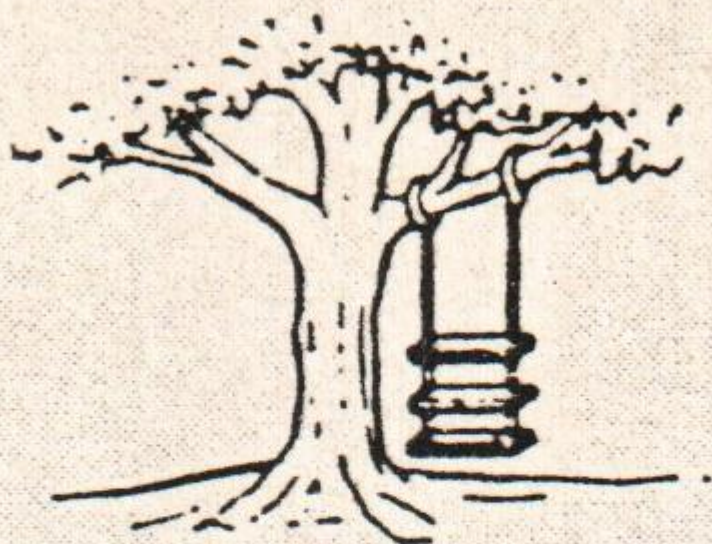




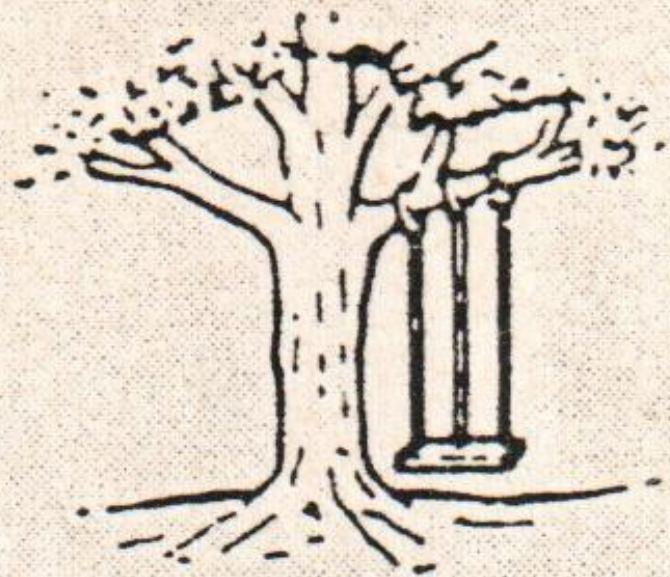
l'applicazione

(ironica ma non troppo ...)

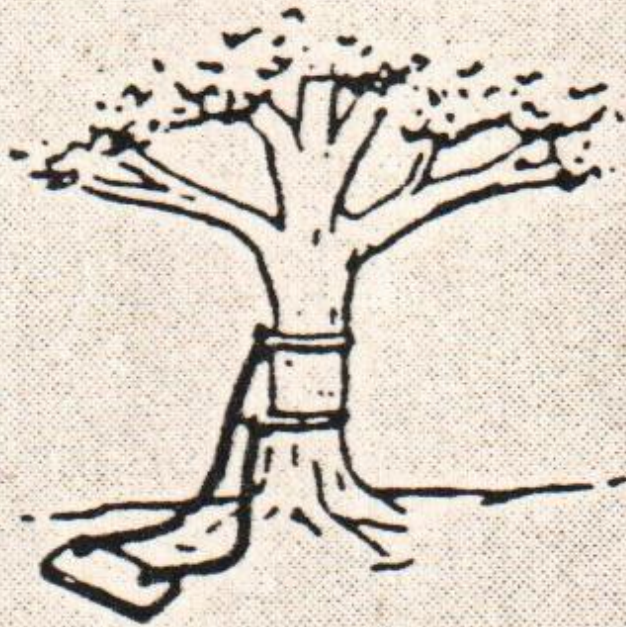
informatica



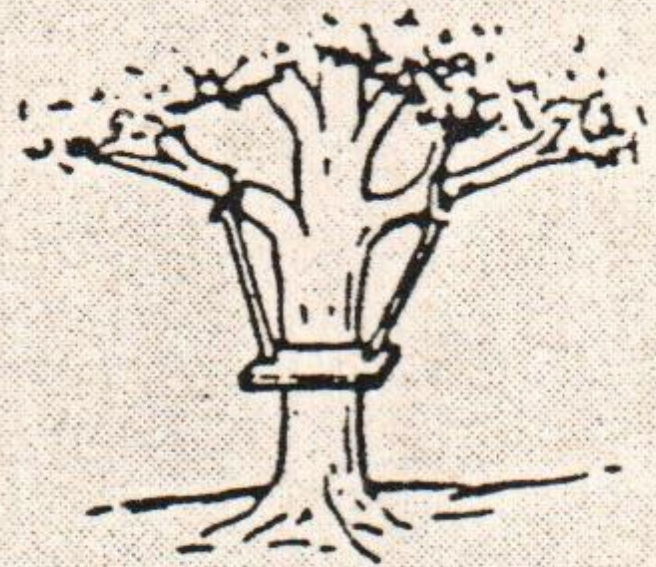
come è stata proposta dal finanziatore del progetto



come è stata descritta



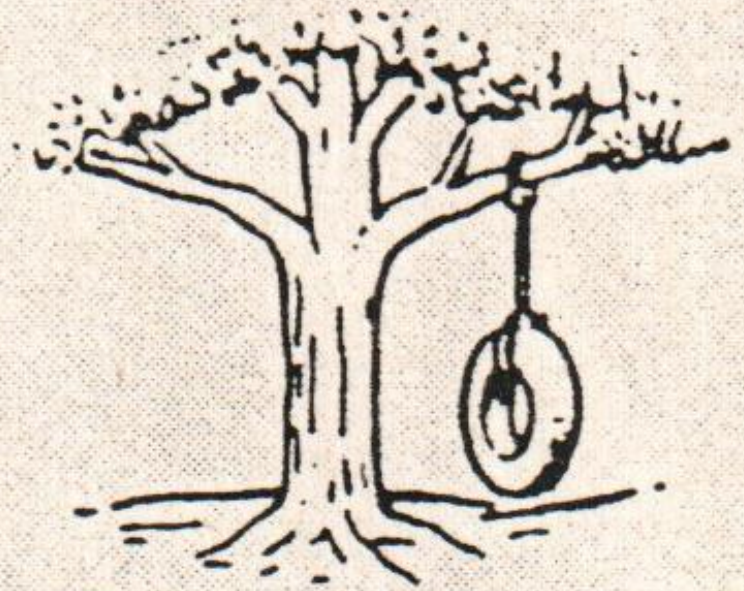
come è stata progettata
dal progettista



come è stata prodotta
dal programmatore

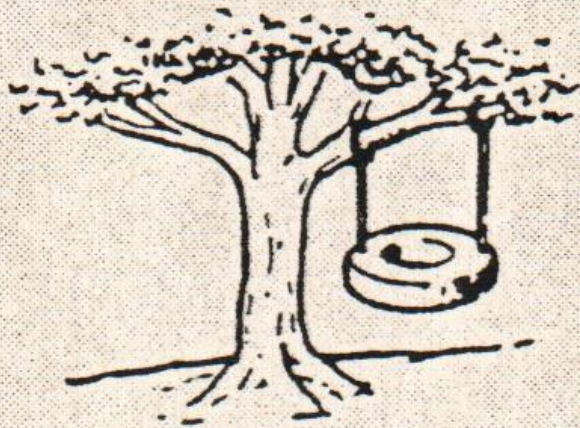
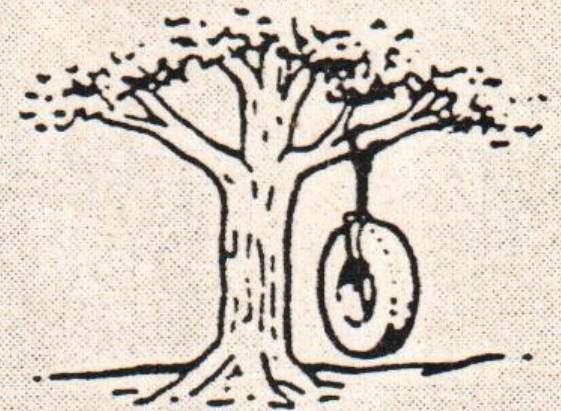


come è stata installata
presso l'utente



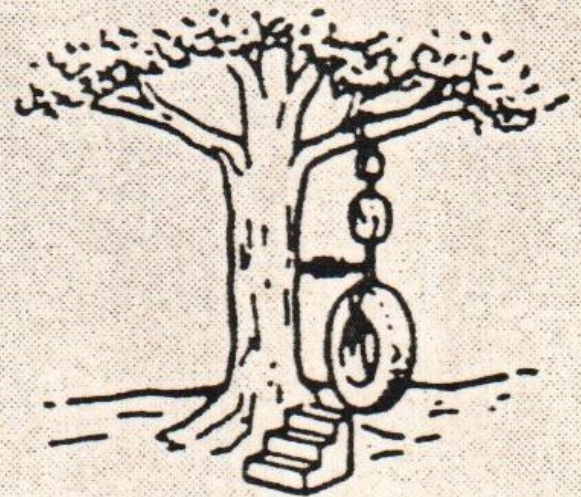
cosa voleva veramente
l'utente

cosa l'utente pensava di
volere (all'inizio del
progetto)



cosa l'utente ha detto di
volere (all'inizio del
progetto)

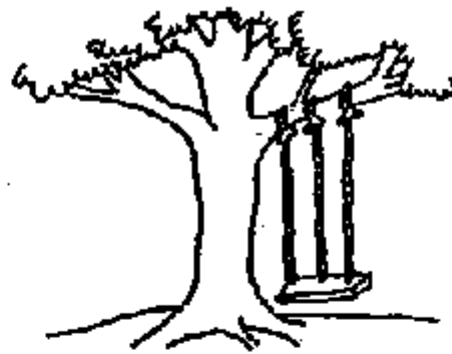
cosa l'utente sostiene (alla fine del progetto) di avere sempre voluto





As proposed by the project sponsor

(proposta dal committente)



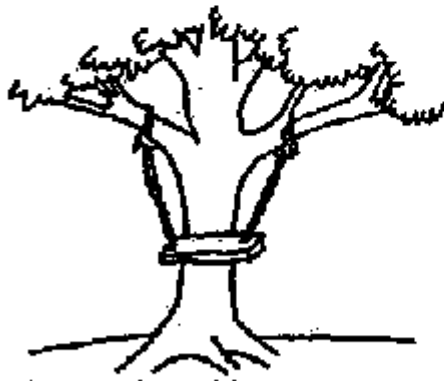
As specified in the project request

(specificata nei requisiti)



As designed by the senior analyst

(progettata dall'analista)



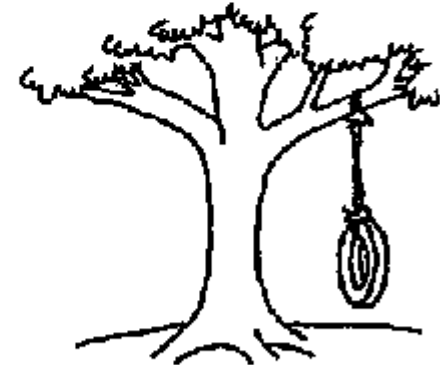
As produced by the programmers

(prodotta dai programmatori)



As installed at the user's site

(installata presso l'utente)

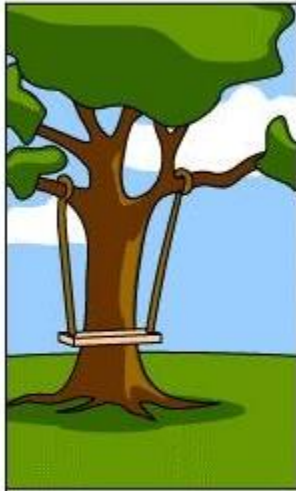


What the user wanted

(ciò che l'utente voleva)



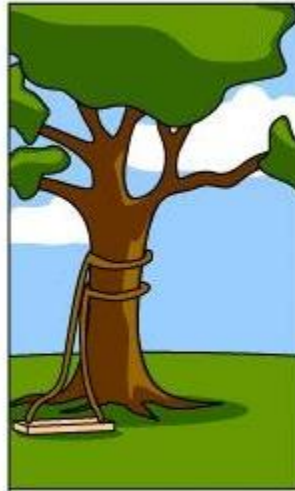
How the customer explained it



How the Project Leader understood it



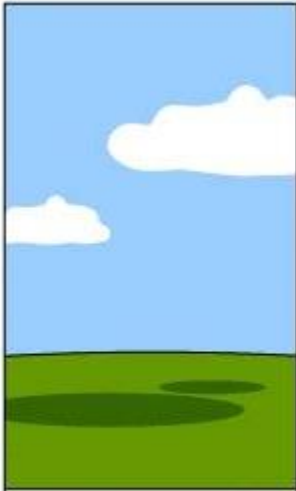
How the Analyst designed it



How the Programmer wrote it



How the Business Consultant described it



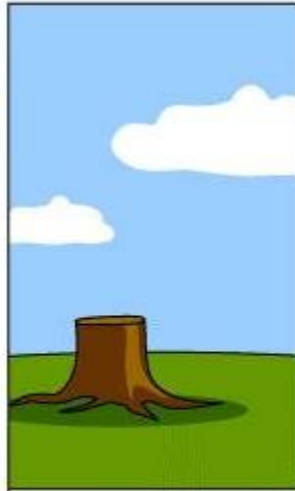
How the project was documented



What operations installed



How the customer was billed



How it was supported



What the customer really needed

l'applicazione...



come è stata proposta dal finanziatore del progetto



come è stata descritta



come è stata progettata dal progettista



come è stata prodotta dal programmatore



come è stata installata presso l'utente



cosa voleva veramente l'utente

cosa l'utente pensava di volere (all'inizio del progetto)



cosa l'utente ha detto di volere (all'inizio del progetto)

cosa l'utente sostiene (alla fine del progetto) di avere sempre voluto

